

Digital assistent för journalföring

Tolkbesök

Här beskrivs hur du använder den digitala assistenten vid tolksamtal.

Assistenten kan bearbeta tal på flera språk. Transkriberingen kan därför innehålla originalspråket, översatt tal eller en kombination av båda, medan den genererade journalanteckningen sammanfattas på svenska.

Före samtalet:

Fråga patient och tolk om tillåtelse att använda AI-stödet. Om någon av de närvarande parterna avböjer, avstå från användandet och dokumentera som vanligt.

Under besöket

- Tänk på att tala en i taget.
- Berätta för den digitala assistenten vilka som medverkar i samtalet, exempel: "under besöket närvarar patienten, tolk samt..."
- Ljudupptagningen justeras utifrån samtalssituationen:

Tolk och patient närvarar fysiskt: Använd extern mikrofon och placera den på lämpligt ställe för att ta ljud från alla i samtalet.

Patient närvarar fysiskt, tolk via telefon: Sker via telefonens högtalarläge så att ljud från både patient och tolk fångas upp av Tandem.

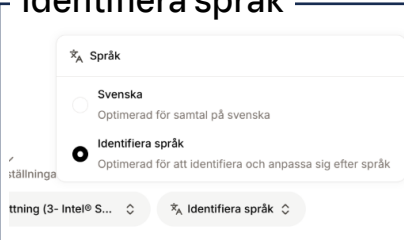
Videomöte med patient och tolk: Sker som vanligt med ljudupptagning via datorn.

Samtal där både tolk och patient medverkar via telefon: Använd IP-telefoni. Gör såhär - ring tolken > tryck på de tre prickarna och Konferens > ring patienten och anslut sedan det samtalet i konferenssamtalet när det kommer upp i listan till höger i bild.

Efter besöket

Tandem skapar en sammanfattning på svenska. Dokumentationen sker som vanligt genom att utkastet granskas och justeras innan det förs över till patientens journal. Säkerställ att rätt patient är öppen i journalsystemet.

Identifiera språk



Om både du och patienten behärskar språket som används utöver svenska kan samtalet föras på det språket. Ändra språkeställningen till "Identifiera språk". Samtalet kan föras på aktuellt språk men anteckningen kommer skapas på svenska.